



Makita

Coupe-haie sans fil

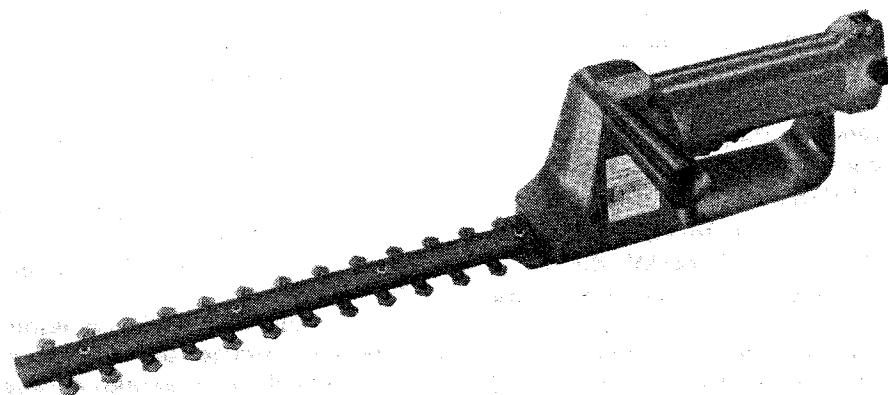
300 mm Modèle UH3000DW
Avec recharge rapide

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cordless Hedge Trimmer

11-3/4" Model UH3000DW
With Fast Charger

INSTRUCTION MANUAL



PRECAUTIONS TRES IMPORTANTES

ATTENTION: Quand vous servez d'outils électriques, vous devez toujours, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, observer certaines règles de sécurité, et notamment les suivantes:

LISEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS.

1. **MAINTENEZ PROPRE LA ZONE DE TRAVAIL.** Ateliers et établissements encombrés invitent les accidents.
2. **RECHERCHEZ UN ENVIRONNEMENT ADEQUAT.** N'utilisez pas d'outillage électrique dans des endroits mouillés ou humides. Gardez l'endroit de travail bien éclairé. N'exposez pas vos outils à la pluie. Ne les utilisez pas en présence de gaz ou liquides inflammables.
3. **ELOIGNEZ LES ENFANTS.** Tout visiteur doit être tenu à l'écart du lieu de travail. Ne laissez personne toucher l'outil ou le câble électrique.
4. **RANGEZ LES OUTILS NON EN SERVICE.** Quand ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec et élevé ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
5. **NE FORCEZ PAS VOTRE OUTIL.** Il fera un travail meilleur et plus sûr au régime pour lequel il a été conçu.
6. **UTILISEZ L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne forcez pas un petit outil ou une pièce trop faible à faire le travail d'un outil de gros œuvre. N'utilisez pas un outil à quelque chose pour quoi il n'a pas été fait.
7. **PORTEZ UN HABILLEMENT APPROPRIÉ.** Ne portez ni vêtements lâches ni bijouterie qui pourraient se prendre dans les pièces en mouvement. Les gants de

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't expose power tools to rain. Don't use tool in presence of flammable liquids or gases.
3. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept away from work area. Don't let visitors contact tool or extension cord.
4. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
5. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
6. **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
7. **DRESS PROPERLY.** Don't wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
8. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

- caoutchouc et les chaussures anti-dérapantes sont conseillés si vous travaillez dehors. Si vos cheveux sont longs, maintenez-les serrés dans un couvre-chef.
8. **PORTEZ DES LUNETTES DE SÛRETÉ,** ainsi qu'un masque à poussière si le travail de coupe ou de sciage produit de la poussière.
 9. **NE MALTRAITEZ PAS LE CÂBLE.** Ne portez jamais un outil par son câble électrique et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher. Gardez le câble loin de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.
 10. **FIXEZ LA PIÈCE A TRAVAILLER.** Utilisez des crampons ou un étai pour la maintenir en place. Ils sont plus sûrs que votre main et cela laisse les deux mains libres pour manier l'outil.
 11. **NE PORTEZ PAS LES MOUVEMENTS TROP LOIN DE VOUS.** Gardez à tout moment votre équilibre et une assise ferme.
 12. **ENTRETENEZ LES OUTILS AVEC SOIN.** Gardez-les bien affûtés et propres pour en obtenir un rendement meilleur et plus sûr. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Inspectez les câbles électriques périodiquement et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un service compétent. Inspectez les rallonges périodiquement et changez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et nettes de tout corps gras.
 13. **DEBRANCHEZ vos outils quand vous ne les utilisez pas,** quand vous vous apprêtez à les nettoyer et quand vous changez les accessoires tels que lames, mèches ou couteaux.

9. **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
10. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
11. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
12. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
13. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
14. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
15. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is OFF when plugging in.
16. **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
17. **STAY ALERT.** Watch what you are doing, use common sense. Don't operate tool when you are tired.
18. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be

14. ENLEVEZ LES CLES ET CLAVETTES D'AJUSTAGE. Prenez l'habitude de vérifier qu'elles sont enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
15. EVITEZ LES DEMARRAGES ACCIDENTELS. Ne transportez pas un outil branché avec le doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que ce dernier est sur OFF quand vous branchez l'outil.
16. UTILISEZ DES RALLONGES A L'EXTERIEUR. Quand vous vous servez de l'outil à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges pour l'extérieur et désignées comme telles.
17. RESTEZ EN ETAT D'ALERTE. Observez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. Ne vous servez pas d'un outil quand vous vous sentez fatigué.
18. VERIFIEZ LES PARTIES ENDOMMAGEES. Avant de continuer à utiliser un outil, il faut vérifier avec soin toute pièce ou protection endommagée afin de s'assurer qu'elle est apte à fonctionner proprement et remplir sa fonction. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, leurs attaches, leurs fêlures possibles, leur montage et toute autre condition susceptible d'en affecter le fonctionnement. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un service compétent, sauf s'il est indiqué de procéder autrement quelque part dans ce manuel d'instructions. Faites changer les interrupteurs défectueux par un service compétent. N'utilisez pas un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas parfaitement.
19. ATTENTION AUX CHOCS ELECTRIQUES. Ne mettez pas votre corps en contact avec des surfaces à la terre

telles que canalisations, radiateurs, fourneaux, réfrigérateurs, etc.

20. REMPLACEMENT DE PIECES. Quand vous changez une pièce, n'utilisez qu'une pièce identique.

REGLES DE SECURITE POUR LE RECHARGEUR ET LA CARTOUCHE DE BATTERIES

1. Le chargeur et la cartouche de batteries vont ensemble. N'essayez pas de charger une autre batteries ou pile avec le chargeur, ni la cartouche de batteries avec un autre chargeur.
2. Ne jamais connecter 2 chargeurs ensemble.
3. N'ouvrez jamais la cartouche de batteries.
4. Ne pas entreposer la machine et la cartouche dans un endroit où la température peut dépasser 50°C.
5. Ne jamais recharger la cartouche à une température inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C.
6. Ne jamais brûler une cartouche, qui n'est plus rechargeable, même cassée. Elle peut exploser dans le feu.
7. Ne pas utiliser le chargeur dans un endroit très humide.
8. Le chargeur doit être branché sur secteur 115V, pas sur d'autres voltages.
9. Ne pas porter le chargeur par le câble. Eviter le contact de ce dernier avec les sources de chaleur, huile et objets coupants.

carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use tool if switch does not turn it on and off.

19. GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK. Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
20. REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CHARGER & BATTERY CARTRIDGE

1. The Charger and Battery Cartridge are specifically designed to work together. Do not attempt to charge any other cordless tool or battery cartridge with this Charger. Do not attempt to charge the Battery Cartridge with any other charger.
2. Never attempt to connect 2 Chargers together.
3. Do not attempt to open the Battery Cartridge housing.
4. Do not store the tool and Battery Cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F) (such as outside sheds or metal buildings in summer.).
5. Do not charge Battery Cartridge when temperature is BELOW 10°C (50°F) or ABOVE 40°C (104°F). This is very important.
6. Do not incinerate the Battery Cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
7. Avoid dangerous environment. Do not use charger in damp or wet locations.
8. The charger is designed to operate on standard household electrical power (115V). Do not attempt to use it on any other voltage!

- Ne court-circuitez pas la cartouche de batteries. Une batterie court-circuitée peut donner un courant trop puissant qui échaufferait l'outil entraînant brûlures voire rupture.

RECHARGE DE LA CARTOUCHE

LES BATTERIES DANS VOTRE NOUVELLE CARTOUCHE NE SONT PAS CHARGEES A FOND. Lisez d'abord ce qui précérait. Suivez ensuite les instructions en page 9, 10 et 11.

- Do not abuse cord. Never carry charger by cord or yank it to disconnect from tool. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
- Do not short the battery cartridge. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

CHARGING THE BATTERY CARTRIDGE

THE BATTERIES IN YOUR NEW BATTERY CARTRIDGE ARE NOT FULLY CHARGED! First read the Safety Rules above. Then follow charging ways and procedures on pages 9, 10 & 11.

CHARGEZ LA CARTOUCHE DE PILES

La charge de la nouvelle batterie dans la nouvelle cartouche de piles n'est pas terminée. Veuillez lire les règles de sécurité ci-dessus et suivre les procédures de charge sur les pages 9, 10 et 11.

PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES

- Empoignez fermement le coupe-bordure.**
Pendant la coupe, empoignez le coupe-bordure à deux mains.
- Ne coupez jamais sous la pluie.**
N'effectuez jamais de travaux de coupe sous la pluie, dans un feuillage humide et ne le laissez pas dans un endroit humide.
- Ne touchez pas les lames de cisailles avec les doigts.**
Les lames de cisaille continuent à tourner quelques instants après relâchement de l'interrupteur. Aussi, redoublez de prudence!
- Restez bien à distance des lames.**
Il est extrêmement dangereux de saisir une tige tout en coupant. Si les lames se bloquent suite à la pénétration d'un fil ou d'un éclat, coupez l'alimentation et enlevez l'accumulateur de piles avant de dégager l'objet intrus. Epargnez vos doigts en nettoyant les dentures avec un bâtonnet.
- Tenir hors de portée des enfants!**
Ne tolérez aucun enfant à proximité.
- Par mesure de sécurité, faire usage des protèges-lames quand le coupe-bordure n'est pas en service.
Le recouvrement des lames avec une housse de protection standard (protège-lames) garantit la sécurité de votre entourage. Entreposez l'appareil dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CORDLESS HEDGE TRIMMER

- Grasp hedge trimmer firmly.**
Grasp both handles of the hedge trimmer as you cut.
- Do not cut in the rain.**
Do not cut with the trimmer in the rain, in wet foliage, or leave in a wet location.
- Do not touch cutters.**
The cutters keep moving even for a short time after you release the trigger switch. Be careful.
- Keep away from cutters.**
It is extremely dangerous to grasp the stem while cutting. If the cutters (blades) jam, because of a piece of wire or impacted stem, switch off and remove the battery cartridge from the trimmer before trying to extract the material stuck in the cutters. Save your fingers by clearing the teeth with a short stick.
- Keep children away.**
Keep children a safe distance away.
- Use the blade sheath when not in use.**
Prevent injury by covering the blade (cutters) with the standard equipped sheath (blade guard), and store the trimmer out of the reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SUIVEZ STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS.

SPECIFICATIONS

• Modèle UH3000D avec Cartouch de batteries 7000

Longueur de coupe	300 mm
Coups par mn	950
Dimensions (L x L x H)	605 mm x 72 mm x 110 mm
Poids net	1,6 kg

• Cartouch de batteries 7000

Voltage	7,2 V
Recharge	1 heure

• Modèle DC7010 Rechargeur

Entrée	A.C. 50 Hz-60 Hz
Sortie	D.C. 7,2 V
Dimensions (L x L x H)	145 mm x 80 mm x 61 mm
Poids net	0,8 kg

* Le fabricant se réserve le droit de modifier sans avertissement les spécifications.

* Nota: Les spécifications peuvent varier selon les pays.

SPECIFICATIONS

• Model UH3000D with Battery cartridge 7000

Effective cutting blade length	11-3/4"
Strokes per minute	950
Dimensions (L x W x H)	23-7/8" x 2-7/8" x 4-3/8"
Net weight	3.5 lbs

• Battery cartridge 7000

Voltage	7.2 V
Charging time	1 Hr.

• Model DC7010 Fast charger

Input	A.C. 50 Hz-60 Hz
Output	D.C. 7.2 V
Dimensions (L x W x H)	5-3/4" x 3-1/8" x 2-3/8"
Net weight	1.8 lbs

* Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.

* Note: Specifications may differ from country to country.

MODE D'EMPLOI

Coupe-bordure sans fil (modèle UH3000D)

1. L'accumulateur de piles du coupe-bordure sans fil doit être rechargeé avant sa mise en service. Utilisez à cette fin le chargeur rapide fourni avec l'outil.
- N'exposez pas les piles aux flammes, évitez les court-circuits, ne les jetez ni dans l'eau ni dans le feu.
- Ne laissez pas l'outil en plein soleil avec l'accumulateur de piles chargé.
- Usées, les piles ne pourront assurer un fonctionnement correct. Même 1 heure de recharge ne suffira pas. Remplacez à temps l'accumulateur de piles par un accumulateur de piles Makita 7000 neuf.

Modèle DC7010 Rechargeur rapide

1. Source d'énergie
 - Le voltage de la source d'énergie doit être le même que celui de la plaque d'identification. Ne vous servez pas d'un transformateur élévateur, d'un groupe électrogène ou d'une prise de courant continu.
2. Endroit
 - Déposer le chargeur dans une pièce où la température se situe entre 10°C et 40°C. Les batteries sont affectée par la température; ne les changez donc pas à l'extérieur ou dans un endroit directement ensoleillé car le temps de recharge serait raccourci et la pleine charge ne pourrait être réalisée.
 - Ne jamais recouvrir les ouïes d'aération. (Il y en a aussi en-dessous du chargeur).

HOW TO USE

Cordless Hedge Trimmer (Model UH3000D)

1. The battery cartridge for your new cordless tool must be charged before you use the tool. Simply use the standard-equipped fast charger.
- Do not expose batteries to flame, short the circuitry or discard in water or fire.
- Do not leave your tool out in the hot sun with the battery cartridge loaded.
- Worn-out batteries, of course, do not provide the ordinary operating time, even with a 1-hour charge. Replace when required with a new Makita battery (7000) cartridge.

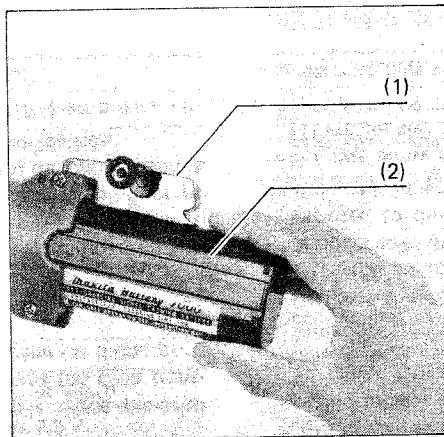
DC7010 Fast charger

1. Power source
 - The power source voltage should be the same as the nameplate voltage. Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle.
2. Location
 - Perform the charging at a room temperature ranging from 10°C (50°F) to 40°C (104°F). The batteries are affected by temperature, so do not charge them outside or in a location exposed to direct sunlight, or charging time will be shorter and result in less than the full charge.
 - Do not allow anything to cover or clog the charger vents. (There are also vents on the bottom.)

3. Recharge

- Toujours mettre le coupe-bordure hors-tension avant l'insertion ou le retrait de l'accumulateur de piles.
- Pour enlever l'accumulateur, dégarez la plaquette de montage sur le socle et sortez-le du barillet en le maintenant des deux côtés.

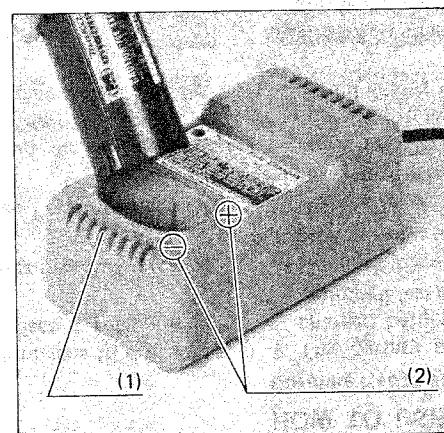
(1) Couvercle
(2) Cartouche



- Insérer la cartouche dans le chargeur pour que la borne positive et négative soient du même côté que l'indication sur le chargeur lui-même.
- Enfoncer la cartouche toujours à fond dans le chargeur.

Assurez-vous que le témoin de recharge s'allume. Quand il s'éteint, vous pouvez retirer la cartouche à charge pleine.
Après la recharge, débranchez le chargeur.

(1) Ouïes d'aération
(2) (+) (-) Indication de bornes

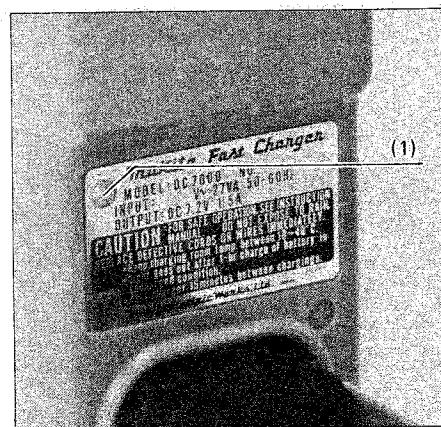


- Assurez-vous que le témoin de recharge s'allume. Quand il s'éteint, vous pouvez retirer la cartouche à charge pleine.
- Après la recharge, débranchez le chargeur.

(1) Témoin de recharge

- Parfois le témoin de recharge ne s'allumera pas après insertion d'une cartouche que vous venez d'utiliser. Dans ce cas laisser refroidir la cartouche pendant quelque instants.
- Si vous voulez recharger deux cartouches l'un après l'autre, laisser au moins 15 minutes entre les deux.
- Faites glisser à fond l'accumulateur intégralement chargé dans son logement en suivant le guide prévu à cet effet. Insérez l'accumulateur à fond et remettez bien la plaquette en place.

Une recharge offre un temps de coupe de 20 minutes environ.



3. Charging

- Always switch off the tool before insertion or removal of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, pull out the set plate on the bottom of the tool and grasp both sides of the cartridge while withdrawing it from the barrel.

(1) Set plate
(2) Battery cartridge

- Insert the battery cartridge so that its plus and minus terminal are on the side with the respective indication on the fast charger itself. Insert cartridge fully into the port so that it rests on the charger port floor.

(1) Vents
(2) (+) (-) Terminal indications

- Check to see that the charging light comes on. When it goes out, you may remove the fully charged battery cartridge.
- After charging, unplug the charger from the power source.

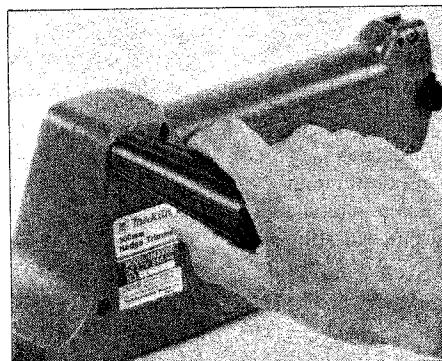
(1) Charging light

- Sometimes the charging light will not come on after you insert a cartridge from a just-operated tool. Let the cartridge cool off for a while. Then re-insert it and try to charge it once more.
- If you wish to charge two battery cartridges, allow 15 minutes between chargings on the fast battery charger.
- Slide the fully charged battery cartridge back into the hedge trimmer along the guide. Insert cartridge all the way and then fasten the set plate securely.

The hedge trimmer cuts for about 20 minutes on a single charge.

Poignée latérale

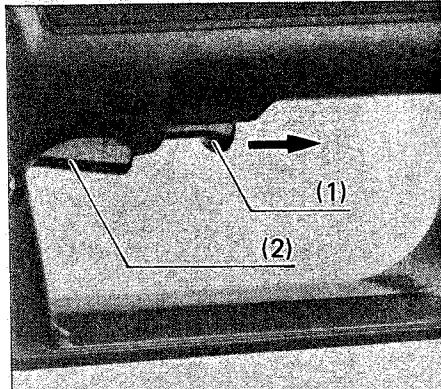
Installez la poignée latérale no. 32 (accessoire standard).



Actionnement de l'interrupteur

L'interrupteur possède un levier de déverrouillage spécialement conçu pour éviter les accidents et les usages abusifs. Quand le levier est pressé dans le sens de la flèche (voir photo ci-contre), on peut tirer l'interrupteur pour démarrer le coupe-bordure. Pour couper l'alimentation, relâcher simplement l'interrupteur. Le levier de déverrouillage revient automatiquement de manière à maintenir l'interrupteur sur la position d'arrêt.

(1) Levier de déverrouillage
(2) Interrupteur



ATTENTION!

Avant l'insertion de l'accumulateur, assurez-vous que l'interrupteur relâché fait saillie (sous la poussée du ressort de rappel).

Side grip

Install the side grip 32 (standard equipment) securely.

Switch operation

The switch has a special lock-off lever to prevent accidental operation or tampering. When the lever is pressed in the arrow direction (see photo at left), the trigger can be pulled to put the trimmer ON; simply release the trigger to switch OFF. The lock-off lever automatically returns to keep the trimmer OFF.

(1) Lock-off lever
(2) Trigger switch

CAUTION:

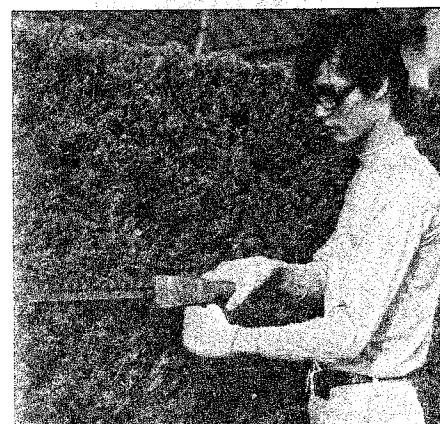
Before inserting the battery cartridge, check to be sure that the released trigger switch has come out (spring return).

Pour une taille plus efficace

- 1) Branches et feuillages de plus de 8 mm de diamètre doivent être sectionnés auparavant, à l'aide d'une cisaille à main, jusqu'au niveau de taille de la haie.



- 2) Saisissez la cisaille électrique des deux mains et déplacez-la en avant de vous.

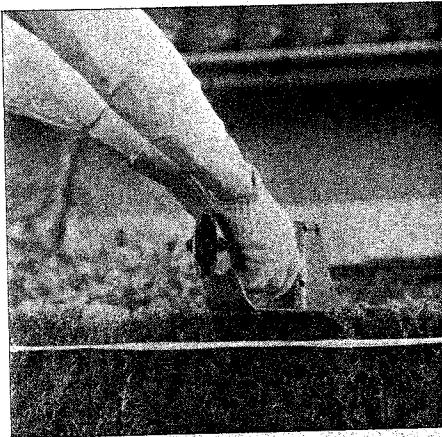


For better trimming

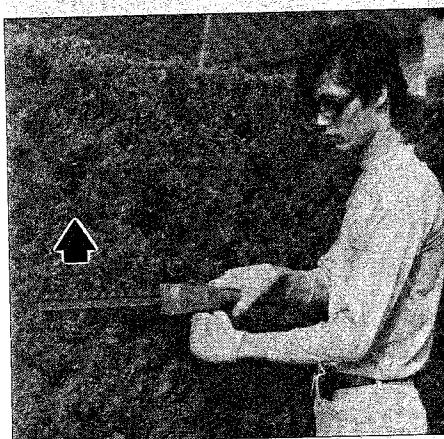
- 1) Branches and foliage of over 5/16" should first be cut with shears down to the hedge trimming level.

- 2) Grip the trimmer with both hands and move it in front of your body.

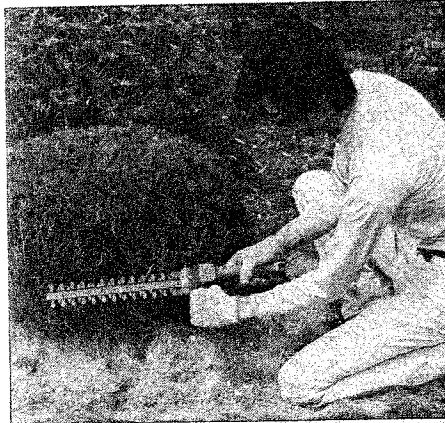
- 3) Pour tailler bien droit le haut d'une haie, il est utile de tendre un fil ou une corde à la hauteur désirée et de les suivre ensuite avec la cisaille.



- 4) Pour tailler bien droit le côté d'une haie, il est préférable de commencer par le bas en remontant vers le sommet.



- 5) Pour soigner vos travaux de coupe, taillez les bois de buis et les rhododendrons de la base au sommet.



ATTENTION:

1. Coupez toujours le contact et retirez la prise avant le nettoyage ou tout autre entretien de la ciosaille.
2. Ne laissez pas l'outil sous la pluie ni dans un endroit humide.
3. Pendant les travaux de taille, gardez la vitesse des lames aussi proche de la vitesse à vide (quand les lames tournent sans rien couper). Renoncez à tout couper d'un seul coup, la charge excessive pouvant donner suite à une panne.

- 3) To cut a hedge top evenly, it helps to tie a string or cord at the desired hedge height and to trim along it.

- 4) To cut a hedge side evenly, it helps to cut from the bottom upwards.

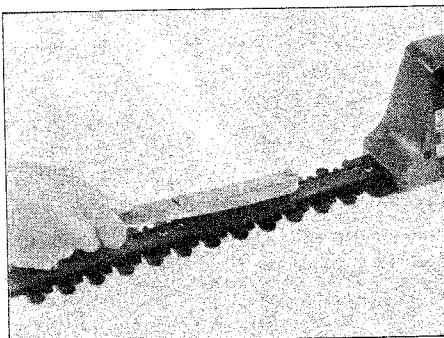
- 5) Trim boxwood or rhododendron from the base toward the top for a nice appearance and good job.

CAUTION:

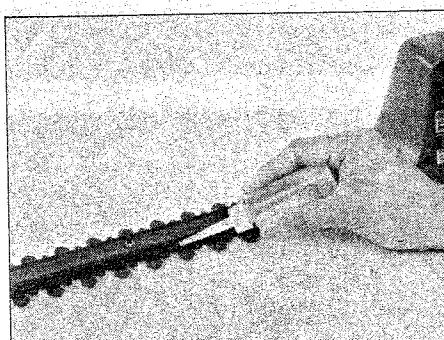
1. Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming. The blade will break and may cause serious injury.
2. Do not leave the tool in rain, or in wet location.
3. When trimming, keep the blade speed close to the no load speed (as when not trimming at all). Do not attempt in one pass to trim too much at one time, or the trimmer load will be excessive and possibly lead to a breakdown.

ENTRETIEN

Par mesure de sécurité, enlevez l'accumulateur de piles avant de passer au nettoyage ou à l'entretien des lames.



Après les travaux de coupe, nettoyez les lames (des deux côtés) avec une brosse métallique. Essuyez avec un chiffon et appliquer de l'huile mécanique à faible viscosité.



ATTENTION!

La saleté et la corrosion se traduisent à la longue par un frottement des lames et par une réduction consécutive du temps de coupe par charge. Par conséquent, gardez toujours les lames dans un parfait état de propreté.

CAUTION:

Dirt and corrosion cause blade friction which in turn means less cutting time per battery charge. Keep the cutter blades clean and in good condition.

When storing, cover cutter blades with the sheath (blade guard) and store in a dry place out of the reach of children.

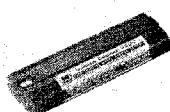
ACCESSOIRES

ATTENTION:

Ces accessoires et fixations sont recommandés pour votre outil Makita, tel qu'il est spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou fixation comporte un risque de blessure pour l'utilisateur. Les accessoires et fixations doivent être utilisés uniquement de la façon correcte et prévue par le fabricant.

- **Cartouche de batteries**

Pièce No. 181105-6



ACCESSORIES

CAUTION:

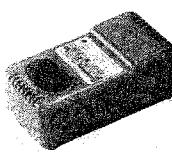
These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. The accessories or attachments should be used only in the proper and intended manner.

- **Battery cartridge**

Part No. 181105-6

- **Rechargeur rapide**

Modèle DC7010
Modèle DC7012



- **Fast charger**

Model DC7010
Model DC7012

- **Kit de lames de cisaille**

Pièce No. 122285-9



- **Shear blade assembly**

Part No. 122285-9

- **Poignée**

Pièce No. 273406-7



- **Grip**

Part No. 273406-7

- **Protège-lame**

Pièce No. 410471-7



- **Blade guard**

Part No. 410471-7

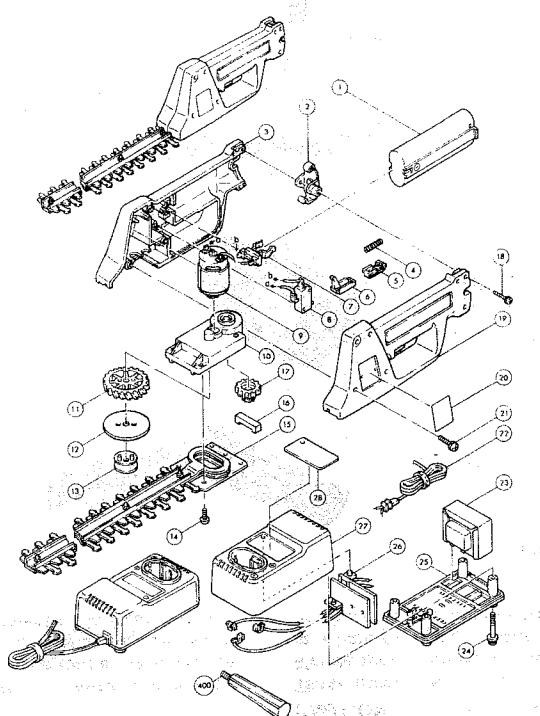
MAINTENANCE

Before cleaning, inspecting or caring for the cutters, be sure to remove the battery cartridge for safety's sake.



**300 mm (11-3/4")
CORDLESS HEDGE TRIMMER
Model UH3000DW**

Models UH3000D Cordless Hedge Trimmer
and DC7000 Charger



Note: The switch and other part configurations
may differ from country to country.

MODEL UH3000DW

Aug.-02-'84 CA

ITEM NO.	NO. USED	DESCRIPTION	ITEM NO.	NO. USED	DESCRIPTION
MACHINE			MACHINE		
1	1	Model UH3000D Cordless Hedge Trimmer	22	1	Model DC7000 Charger
2	1	Battery 7000	23	1	Vinyl Cord
3	1	Set Plate	24	1	Transformer
4	1	Housing Set (With Item 19)	25	1	Screw M4x45 (With Washer)
5	1	Compression Spring 3	26	1	Charger Case Set (With Item 27)
6	1	Lock-Off Lever	27	1	Circuit Board
7	1	Switch Lever	28	1	Charger Case Set (With Item 24)
8	1	Battery Holder			Name Plate
9	1	Switch			
10	1	Motor (D.C. 7.2 V.)			
11	1	Gear Housing			
12	1	Helical Gear 52			
13	1	Plate			
14	1	Crank			
15	1	Screw M4x15			
16	1	SHEAR BLADE ASSEMBLY			
17	1	Sponge Seal			
18	3	Gear 14-34			
19	1	Screw M4x22 (With Washer)			
20	1	Housing Set (With Item 3)			
21	2	Name Plate			
400	1	Screw M4x50 (With Washer)			
		Grip 32			

Note: The switch and other part specifications may differ from country to country.



Makita Electric Works, Ltd.

Anjo, Aichi, Japan

Imprimé au Japon
1984-12-N

883411 - 165

PRINTED IN JAPAN
1984-12-N